



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de SABOURIN (Lise), « Notice sur le texte », *Théâtre complet*, Tome II,
DUMAS FILS (Alexandre), p. 539-541

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11783-4.p.0539](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11783-4.p.0539)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

NOTICE SUR LE TEXTE

Nous suivons le texte de l'édition au t. II du *Théâtre complet* en 1893-1896 chez Calmann-Lévy, réimprimée en 1898, laquelle reprend le texte réimprimé depuis l'édition du *Théâtre complet* chez Michel Lévy en 1868, dans celle, dite définitive de 1886, sans y intégrer les variantes de 1882, mais en y ajoutant les notes également présentes au t. VIII de cette édition des Comédiens. Nous y confrontons les manuscrits et les éditions antérieures.

MANUSCRITS

Le manuscrit du drame, ainsi que le canevas originel d'adaptation du roman, se trouve à la BnF en N.a.f. 24643, ff. 207^r-283^v, dans les papiers des Dumas donnés par Mme Balachowsky-Petit.

Les manuscrits de la préface et des notes sont conservés en N.a.f. 24652, ff. 91^r-116^r, et 24653, ff. 25^r-84^r.

ÉDITIONS

1. Paris, Michel Lévy, [absent de *BF*] 1855, éd. or., in-18, 162 p. ; réimpr. 2^e éd., [15 avril] 1855 ; 3^e éd., [5 mai] 1855, papier Hollande ; 4^e éd., 1855, in-16 ; 5^e éd., 1855 ; 6^e éd., datée 1855 [16 février] 1856, in-16 ; 7^e éd., [4 octobre] 1856, in-18 ; rééd. 1866 ; 1875, in-12, 203 p. ; réimpr. Calmann-Lévy, 1879, in-12, 203 p. ; 1886, in-16, 204 p. ; 1899, in-12, 181 p.

2. *in Semaine littéraire du Courrier des États-Unis*, New York, Charles Lassalle, 1855, in-8°, 146 p.
3. au t. II, [après 10 avril] 1868, in-18, 384 p., du *Théâtre complet*, Paris, Michel Lévy, en 5 vol., 1868-1877, puis en 7 vol., 1868-1892, nouv. éd. augmentée d'une préface; réimpr. 1884.
4. *in Chefs-d'œuvre du théâtre moderne*, Paris, Michel Lévy, 1873, t. I, 332 p., gr. in-8°, p. 25-69, suivant le texte de l'édition originale de 1855.
5. au t. II, 1882, in-8°, 484 p., du *Théâtre complet*, Paris, Calmann-Lévy, 1882-1893, en 7 vol., éd. des Comédiens, avec préfaces, revue et corrigée, augmentée de variantes, avec notes au t. VII.
6. au t. II, 1890, in-18, 389 p., du *Théâtre complet*, édition dite définitive, Paris, Calmann-Lévy, 1886-1893, en 8 vol., avec les notes de l'édition des Comédiens au t. VIII, 1890-1891.
7. au t. II, 1893, in-8°, 387 p., du *Théâtre complet*, Paris, Calmann-Lévy, 1890-1893, en 7 vol. avec préfaces, à 135 ex. pour la librairie Conquet, sur vergé, avec ill. d'Alcide-Théophile Robaudi gravées par Abot; dont une plus ordinaire, in-18, avec eaux-fortes mais sans en-tête ni culs de lampe; eaux-fortes et frontispices également vendus à part; repr. *in Œuvres complètes*, 1887-1895, Paris, Calmann-Lévy, 25 vol. in-16.
8. au t. II, 1895, in-8°, 430 p., du *Théâtre complet*, Paris, Calmann-Lévy, 1893-1896, 10 vol. dont 2 du *Théâtre des autres*, avec préfaces et notes; réimpr. *ibid.*, 1898; 1923, à l'occasion du centenaire de la naissance; 1932, in-12; 1947, 18,5 cm.
9. Paris, « Nelson », 1930, in-16, 384 p. (d'après Calmann-Lévy).

PARODIES

1. *Le Quart du monde ou le Danger d'une particulière pleine de malice pour un individu vraiment impressionnable*, étude réaliste mêlée de couplets et d'effets de style, de Clairville et Lambert-Thiboust [Variétés, 16 avril 1855, devant l'empereur, voir *Le Figaro*, 17 juin 1855, et *Le Constitutionnel*, 23 avril 1855], *in* « *Magasin théâtral* », Paris, Dondey-Dupré, [12 mai] 1855, gr. in-8°, 11 p.

2. *Le Monde-Camelotte*, comédie en 3 actes et couplets, de Cogniard frères et A. Bourdois, [Palais-Royal, 27 avril 1855], Paris, Michel Lévy, 1855.
3. *Pierrot à Paris ou le Demi-Monde falsifié*, pantomime, courte parodie d'une pièce longue de 5 actes en 3 petits tableaux, de Jules Choux, Lille, Impr. de Guermonprez, [28 juillet] 1855, in-12, 12 p., à 60 ex.
4. *La Pécheresse*, comédie en 4 actes, de Jean Carol [Renaissance, mi-mars 1906], « ingénieuse réplique du *Demi-Monde* » (résumé dans Hippolyte Lemaire, « Théâtres », *Le Monde illustré*, 17 mars 1906), art. de presse sur cette comédie, théâtre de la Renaissance, mars 1910, in-8°, 2 ff.

TRADUCTIONS

1. *The Demi-monde. A Satire on Society*, tr. Mrs E. G. Squier, Philadelphia, J.-B. Lippincott, mai 1858, in-18, 164 p.
2. Tr. castillane Don Luis Valdès, Madrid, Cosme Rodriguez, 1883, in-8°, 116 p.
3. Tr. italienne *Il Demi-Mondo*, Milano, Fratelli Treves, 1921, in-8°, 200 p.
4. Dans *The Theater of Alexandre Dumas*, éd. F. A. Taylor, Oxford, Clarendon press, « Oxford studies in modern languages and littérature », 1937, 23 cm, VII-210 p.
5. Dans le *Théâtre complet d'Alexandre Dumas*, d'après l'édition de 1923, français et anglais, USA, Nabu Press, 2010-2014, 3 vol. (t. 1-2, 3-4 et notes).